

Zeitschrift: Schweizer Hotel-Revue = Revue suisse des hotels
Herausgeber: Schweizer Hotelier-Verein
Band: 8 (1899)
Heft: 24

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 13.03.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Erscheint
• • • SamstagsParaissant
• • • le Samedi

Abonnement:

Für die Schweiz:
3 Monate Fr. 2.—
6 Monate „ 3.—
12 Monate „ 5.—Für das Ausland:
3 Monate Fr. 3.—
6 Monate „ 4.50
12 Monate „ 7.50Vereins-Mitglieder
erhalten das Blatt
gratis.

Inserate:

7 Cts. per 1spaltige
Millimeterzeile oder
deren Raum. — Bei
Wiederholungen
entsprechend Rabatt.Vereins-Mitglieder
bezahlen 3 1/2 Cts.
netto per Milli-
meterzeile
oder deren
Raum.

Organ und Eigentum des

Schweizer Hotelier-Vereins

8. Jahrgang | 8^{me} Année

Organe et Propriété de la

Société suisse des Hoteliers

Redaktion und Expedition: Sternengasse No. 21, Basel * TÉLÉPHONE 2406 * Rédaction et Administration: Sternengasse No. 21, Bâle.

Mitglieder-Aufnahmen.
Admissions.

Herr E. Baud-Risold, Hotel Meiringerhof, Meiringen	55
Herr Caspar Brog, Hotel Brünig, Meiringen	50
Herr H. Haubensak, Hotel Central, Interlaken	70
Herr Hans Moser, Direktor, Bad Schinznach	300
Monsieur Ernest Pasche, Hôtel Richemond (Pension Fougère), Montreux	40
Herr G. Wolf-Zumbach, Pension Oberhofen und Gasthof zum Bären, Oberhofen	25

PRÉCAUTIONS CONTRE L'INCENDIE
DANS LES HOTELS.

La *Zürcher Post* a traité ce sujet dans un article auquel nous empruntons les lignes suivantes:

«Certains hôtels pourraient améliorer leurs mesures de sûreté sous bien des rapports. Dans les étages supérieurs on devrait placer, à un endroit bien en vue et facilement accessible, des échelles de sauvetage déroulables. Pour les grands hôtels, il est recommandable d'établir dans l'escalier des conduites d'appel pour la fumée, pouvant se régler du rez-de-chaussée. Les tentures, rideaux et tapis, qui sont exposés en première ligne au danger par suite de l'imprudence des nombreux voyageurs qui se succèdent rapidement, devraient toujours être rendus incombustibles.

Fréquemment, les hôtels ne sont pas pourvus d'un nombre suffisant de balcons qui offrent un premier refuge et la voie du salut aux voyageurs affolés par le feu et la fumée.

Une autre mesure, mise en pratique déjà par nombre d'hôteliers prudents, c'est l'installation d'armoires renfermant quelques engins d'extinction, tels qu'extincteurs, grenades à anti-feu, pompes à bras. On commet souvent la faute de ne pas s'assurer si la colonne montante sur laquelle se branche la conduite d'extinction est toujours pourvue d'eau; quand un incendie vient à éclater, il faut alors commencer par chercher la vanne pour l'ouvrir, ce qui fait perdre un temps précieux.

Parmi les particularités de construction qui contribuent beaucoup à faciliter la propagation de l'incendie dans un hôtel, il faut mentionner les ascenseurs, qui constituent, en cas de sinistre, de véritables cheminées d'appel pour le feu. La police devrait veiller à ce que des cloisons étanches fussent établies à chaque étage. Mais les ascenseurs présentent encore un autre danger. On voit souvent, dans les hôtels de touristes, des voyageurs arrivés à une heure tardive se faire transporter par l'ascenseur dans les étages supérieurs sans s'inquiéter de la situation des escaliers. Un incendie vient-il à éclater au milieu de la nuit, les voilà égarés à l'aventure et ne sachant où fuir; dans leur terreur, ils s'élancent au milieu des flammes.

Quand les voyageurs ne se renseignent pas spontanément sur l'emplacement des escaliers, le personnel devrait avoir pour instruction de les orienter à ce sujet. Malheureusement il arrive souvent, surtout dans les petits hôtels, que ces dégagements sont insuffisants; ce reproche, de même que celui de l'insuffisance des balcons, s'adresse aux architectes qui tiennent encore trop peu de compte des dangers d'incendie. Les hôtels pouvant loger plus de 50 à 60 étrangers devraient posséder au moins deux escaliers à l'épreuve du feu.

Ces dangers ont diminué d'une manière sensible par suite de l'introduction de l'éclairage électrique; les allumettes jetées négligemment après avoir allumé le gaz constituaient une des causes d'incendie les plus fréquentes. Mais ce n'est là qu'une cause entre plusieurs, et tout hôtelier conscient de sa responsabilité sera d'accord avec ses collègues et les autorités pour chercher à obtenir le maximum de sécurité possible.

A ces lignes de la *Zürcher Post*, que nous recommandons à nos lecteurs, nous ajouterons les observations suivantes:

Tous les maîtres d'hôtel ont pu faire à maintes reprises l'expérience que nombre de voyageurs ou de malades se refusent, par crainte du feu, à habiter des chambres situées dans les étages supérieurs, ce qui n'est pas étonnant, vu les catastrophes récentes. Qu'on se figure la position des habitants des étages supérieurs d'un hôtel très fréquenté en cas d'incendie éclatant à l'improviste et de nuit; par suite du courant d'air naturel qui règne constamment dans les escaliers, les cages d'ascenseurs, etc., la fumée et à sa suite les flammes se portent immédiatement sur ces points — et voilà la retraite coupée.

Si les uns vantent la bonne construction de leur bâtiment, massive au point qu'un incendie, si jamais il venait à éclater, ne pourrait y causer aucun dommage, d'autres se contentent de se fier au nombre des escaliers ou à la présence d'une conduite hydraulique allant jusqu'à l'étage supérieur. On peut répondre à cela qu'une installation de sauvetage et une conduite hydraulique se soutiennent et se complètent mutuellement, toutes deux devant entrer en fonction à l'heure du danger. On devrait considérer aussi la grande responsabilité qui incombe aux maîtres d'hôtels pour les vies humaines confiées à leur garde.

Celui qui conclut une assurance contre les accidents ou l'incendie, le fait dans l'espoir de ne jamais se trouver dans le cas d'avoir à y recourir. Il en est de même pour les installations de sauvetage: leur présence rassure le propriétaire et surtout les hôtes de la maison; et cette sécurité s'accroît encore, lorsqu'on exerce de temps en temps le personnel à leur maniement sous les yeux même des habitants de l'hôtel.

Par mesure de précaution, on a sans doute placé partout des appareils d'extinction; on a entendu parler même de toutes sortes d'appareils de sauvetage, tels que sorties et moulins à frein, etc., mais on n'éprouve à leur égard qu'une confiance limitée, parce qu'on sait que leur usage comporte de grands dangers; ils exigent en effet, pour être utiles, une connaissance exacte de leur maniement, qu'il est impossible, au moment du péril, de communiquer à tous les habitants; d'ailleurs, ils ne sauraient être utilisés que par des personnes isolées, et sont par conséquent absolument insuffisants.

Par contre, tout le monde a eu l'occasion une fois au moins dans sa vie, de voir une échelle ou même d'y monter. Cette connaissance universelle de la nature et du maniement de cet ustensile a engagé M. l'ingénieur Stickelberger à Bâle à créer une échelle de sauvetage pliable, «Protector», qui se distingue avantageusement et essentiellement d'une échelle ordinaire par le fait que, pouvant être repliée sur elle-même, elle n'a pas l'apparence extérieure de cet engin. Elle représente dans cet état un tube à section carrée, ressemblant à une descente de gouttière très mince: elle ne nuit donc en aucune façon à l'aspect extérieur du bâtiment et se remarque à peine. Lorsqu'elle est ainsi pliée, elle ne peut être utilisée du dehors par des personnes non autorisées, car on ne peut l'ouvrir que de l'intérieur du bâtiment, en tirant simplement l'un quelconque des boutons placés à chaque étage et communiquant tous avec

l'appareil de fermeture qui maintient solidement l'échelle. Dès que cet appareil est déclenché, l'échelle se dépile et prend un développement de 35—40 centimètres en largeur, la distance entre les échelons étant d'environ 25 cm. En même temps, un ou plusieurs timbres d'alarme peuvent être mis en activité prolongée pour avertir les habitants de la maison du danger qui les menace.

L'échelle, construite entièrement en fer et en acier et de toutes longueurs est extrêmement stable, nullement sujette aux oscillations propres à une échelle appliquée obliquement; elle peut donc être utilisée simultanément par plusieurs personnes à différents étages. Placée verticalement le long du bâtiment, elle est facile à atteindre du rebord d'une fenêtre ou de toute autre saillie. Cette échelle de sauvetage peut donc être maniée et employée sans instruction préalable, ce qui est encore un avantage, et non le moindre. Pour la replier, par exemple après une démonstration ou un essai, il suffit de la force d'un ou de deux hommes.

Cette échelle de sauvetage, d'une construction si ingénieuse et cependant si simple, nous paraît être une invention vraiment moderne, absolument pratique et indispensable en cas d'incendie, et nous considérons comme notre devoir de la signaler, dans l'espoir de voir les cercles intéressés à la diminution du nombre des accidents lui vouer l'attention qu'elle mérite.

Voici la liste des hôtels qui ont, à notre connaissance, adopté jusqu'à présent l'échelle de sauvetage dont nous parlons, en deux ou trois exemplaires: Rigi-First; Kurhaus Felsenegg, Zugerberg; Sonnenberg, Seelisberg; Schweizerhof, Lucerne; Breuer, Montreux; Bains d'Alvane; Bains de Weissenburg. Nous sommes certains que les propriétaires de ces établissements sont tout disposés à confirmer l'utilité de l'échelle de sauvetage.

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

de la
Société des maîtres d'hôtel
de la vallée du Rhône et de Chamonix
à St-Maurice.

Cette assemblée, qui constitue toujours une charmante petite fête, a eu le plus grand succès.

Dès dimanche matin à 7 heures, des salves de mortiers et les accords de la fanfare saluèrent les hôtes venus du Bas-Valais et des bords du Léman, suivis à 9 heures de ceux du Haut-Valais et de Chamonix, au total 45 participants. Tous, animés de la plus franche gaieté, accueilli par un ciel sans nuages et le spectacle imposant des environs resplendissants de clarté, se rendirent, à travers le jardin décoré avec goût, à l'hôtel Grigisgond, local de la fête.

L'intervalle entre l'arrivée des deux trains avait été employé à une visite à l'abbaye et aux fouilles qui y sont pratiquées actuellement. Monsieur le Chanoine Bourban, qui avait eu l'extrême amabilité de nous guider, a su, grâce à la clarté de son exposé, exciter l'intérêt le plus vif de tous les assistants pour la collection, très riche et d'une valeur incommensurable, d'antiquités religieuses. Que de souvenirs! Des travaux d'orfèvrerie du XIII^e siècle et même du X^e siècle, parmi lesquels se trouvent des reliques absolument uniques en leur genre. Il en fut de même pour sa conférence sur les fouilles, qui nous révéla la haute compétence de l'orateur dans le domaine des antiquités.

L'assemblée générale s'ouvrit à 10 heures. Parmi les sujets les plus importants à l'ordre du jour, nous citerons la réclamation collective. L'assemblée décida de nommer une commission chargée de discuter et de proposer la publication de petits guides de district, dans le but de répandre dans le monde des touristes la connaissance de ce Valais si fertile en beautés naturelles et en avantages climatiques. Cette commission est composée de MM. le Dr Sèller, Zermatt; Zufferey, Sierré et Exhéry, Champéry. Un sujet non moins important fut la discussion

de la création d'une société coopérative pour l'achat des comestibles; cette proposition a été adoptée en principe, et MM. Grigisgond, St-Maurice; Pasche, Lavey-les-Bains et Zufferey, Sierré ont reçu mandat d'entreprendre immédiatement l'étude de la question. Champéry fut désigné comme siège de la prochaine assemblée générale; à cette occasion, M. Exhéry exprime le vœu de voir les dames partager les délices de cette réunion, et d'après l'assurance que les collègues de Champéry ne négligeront rien pour donner à cette petite fête le caractère le plus attrayant.

Le banquet, auquel prirent part comme représentants des autorités MM. le conseiller d'Etat Durey; le président de la ville de Werra et le préfet, de Bons, ainsi que M. le chanoine Bourban, eut lieu en plein air et obtint le succès le plus complet. M. Chappex, président de la société, adresse la bienvenue la plus cordiale aux assistants, tout en regretant l'absence de nombreux représentants du Haut-Valais. M. le conseiller d'Etat Durey, qui lui succède, vante en termes chaleureux l'importance de l'industrie hôtelière pour le développement économique du canton, et assure la société de l'active coopération des autorités cantonales au développement. M. le président de la ville de Werra, parle en termes analogues. M. Bourban, dans un discours éloquent, rappelle que l'industrie des hôtels a pour le canton une importance capitale en ce sens, qu'elle permet à la jeunesse du pays, ainsi qu'aux jeunes filles, de trouver son gagne-pain sans s'exposer aux dangers des grandes villes; puis il parle en termes non moins émus de l'active coopération des femmes dans l'industrie hôtelière. Le discours profond et éloquent de l'orateur fut salué par d'interminables applaudissements.

Puis l'auteur de ces lignes apporte à l'assemblée les salutations du comité de la Société suisse des hôteliers et ses vœux pour la réussite de la fête et pour le développement toujours plus grandissant de la société des hôteliers valaisans. Il propose de ces vœux, il fait remarquer que depuis un an, la section valaisanne de la Société suisse des hôteliers a gagné un nombre respectable de membres, de sorte que l'espoir paraît justifié de voir représentée à l'Assemblée générale d'Interlaken par un nombreux contingent; il se fait, enfin, un plaisir d'informer l'assistance que dans deux ans, l'assemblée générale de la Société suisse des hôteliers aura lieu, selon toute probabilité, dans le Valais, ce qui contribuera sans doute à rapprocher de la Société les collègues valaisans qui n'en font pas partie jusqu'à présent. L'orateur porte son toast aux efforts de la Société valaisanne des hôteliers et à la solidarité entre tous les représentants de l'industrie hôtelière suisse.

M. de Grigisgond remercie le délégué de la Société suisse des hôteliers, en relevant tout particulièrement les mérites que cette société et surtout ses présidents successifs, se sont acquis pour le développement de l'industrie des hôtels en Suisse.

M. Alblas parle au nom de la Société des hôteliers de Montreux; il voit un des moyens principaux de faire progresser notre profession et l'industrie qui s'y rattache dans les efforts faits pour lui assurer une représentation parmi les autorités. Il termine en buvant aux bons rapports entre les Sociétés du Valais et de Montreux.

Cependant le moment du départ est arrivé; le terme fixé par le programme a été dépassé d'une heure déjà, il faut donc renoncer à visiter la Grotte aux Fées, car nous devons encore nous rendre aux Bains de Lavey. Musique en tête, on se dirige à travers la ville vers l'hôtel des Alpes, où l'aimable hôte, Mme. Bochaty, nous offre le coup de l'étrier; puis on part en break pour Lavey-les-Bains. Après un court trajet, on procède à la visite des sources, qui constitue une promenade très intéressante le long du Rhône mugissant; puis, dans la nouvelle salle à manger du vaste établissement, dont la décoration témoigne d'un goût exquis, on se réunit autour d'une collation plantureuse, assaisonnée de productions remarquables d'un orchestre à cordes. De nouveau, les toasts se succèdent, adressés en première ligne au directeur de l'établissement, M. Pasche et à ses enfants qui le secondent de la manière la plus active, et à la coopération desquels, de même qu'à l'énergie et à la persévérance de M. Pasche, l'établissement doit sa prospérité actuelle.

A 7 heures, on retourne à St-Maurice. L'heure qui reste se passe, dans le jardin de l'hôtel Grigisgond, en conversation, pendant laquelle les charmantes demoiselles, Jeanne et Hermine de Grigisgond, continuent, comme elles l'ont fait durant toute la journée, à faire les honneurs de la maison avec la plus grande amabilité. A 8 1/2 heures le train emmène une partie des invités dans une direction, à 9 heures, le reste prend la direction opposée. Comme à l'arrivée, la musique et les salves de mortiers leur envoient un dernier salut.

Que les organisateurs de la fête, MM. de Grigisgond et Pasche, qui n'ont rien négligé de ce qui

pouvait faire décerner à cette journée l'épithète de "brillante", reçoivent ici les remerciements qu'ils ont bien mérités.

Voici, pour terminer, le menu du dîner admirablement servi:

MENU.

Hors-d'œuvres variés
Potage Reine
Truite au bleu, sauce Jovinille
Filet de bœuf à la Jardinière
Vol-au-vent à la Financière
Asperges de Saxon, sauce Mouseline
Chapon de Bresse
Salade
Glaces panachées
Génioises aux amandes
Fromage
Fruits, Dessert.

Ein Schlingel.

Es gelangen in letzter Zeit zahlreiche Postkarten folgenden Inhalts an schweizer Hotels:

"Bitte mich zu verständigen, ob ich in Ihrem Hotel mit einer Gesellschaft logieren kann. Wir brauchen zirka 25 Zimmer mit je 2 Betten. Sind Sie so gut und schreiben Sie mir sofort und senden Sie uns einige Ansichten der Gegend und einen Fremdenführer ein."

Die Karten werden unfrankiert verschickt; die einen tragen die Unterschrift: Alois Herlich bei Herrn Béri, Tuchlauben 7, Wien 1 und die andern: Alois Herlich bei L. Semlack, Stiftsgasse 4, Wien. Der Inhalt der Karte variiert nur hinsichtlich der Zimmerzahl, das eine Mal werden 15 und das andere Mal 25 Zimmer verlangt.

Was mit dieser Anfrage bezweckt wird, lässt sich nicht leicht enträtseln. Auf erfolgte Nachforschungen in Wien stellt sich heraus, dass der Absender ein junger Laboratorgehilfe ist, der es vermutlich darauf abgesehen hat, auf billige Weise zu Ansichten aus der Schweiz zu kommen.

Man acceptiere also keine unfrankierten Postkarten (in schwefelgelber Farbe) aus Wien.



Die Grimselstrasse ist seit 15. ds. fahrbar.
Baden. Die Gesamtzahl der Kurgäste betrug am 13. Juni 4123.

Meiringen. Die Drahtseilbahn zu den Reichenbachfällen ist eröffnet.

Pilatus-Bahn. Der Monat Mai zeigt eine Reisendenzahl von 3704 (1898: 2370).

Belgien. In Antwerpen ist das neuerbaute Hotel Cosmopolite bis auf den untersten Stock niedergebrannt.

Régates à Vevey. Le Club de l'Avron de Vevey, a fixe la date de ses régates au dimanche 25 juin.

Rigi. Die Rigi-Kaltbad-Scheidegg-Bahn, Hotel Rigi-First und Hotel Rigi-Scheidegg sind seit 18. Juni eröffnet.

Basel. Laut den Zusammenstellungen des Polizeiparlements sind während des verfloßenen Monats Mai in den Gasthöfen Basels 13,991 Fremde abgestiegen (Mai 1898: 13,083).

Montreux. Der Gemeinderat von Châtellard beschloss eine Aktienbeteiligung an der projektierten Bahnlinie Montreux-Montbovon im Betrage von Fr. 100,000.

San Remo. Herr Pierre Lagger, von der Hotel-firma Lagger & Stampfer in Saas-Fee, hat das Hotel de la Gare in San-Remo käuflich erworben und seit 1. Jan. d. J. betrieben.

Reise-Passepartouts. In welchen auch die Hotelbeköstigung inbegriffen ist, werden seit 15. Mai von einem schweizer Reisebureau ausgegeben, jedoch soll es sich bei denselben nicht um Reduktion der Hotelpreise handeln.

Die Jungfraubahn-Gesellschaft hat ein Gesuch um Erhöhung der Fahrtaxen für die Strecke Scheidegg-Eigerjoch gestellt. Das Eisenbahndepartement hat das Gesuch, welches sich innerhalb der Schranken der Konzession bewegt, bewilligt.

Bern. Nachdem am 15. ds. nach stattgehabter amtlicher Inspektion, der Sommerbetrieb der Teilstrecke der Jungfraubahn bis zu der Gletscherstation eröffnet worden, wurde beschlossen, diesen Betrieb von etwa Mitte Juli an bis zum Rotwand-Durchschlag auszuweiten.

Brüning. Herr Eduard Haubensack-Baud vom Kurhaus Brüning und Herr Theodor Bucher-Haubensack haben unter der Firma Haubensack & Bucher, mit Sitz in Meiringen, eine Kurbetriebsgesellschaft eingegründet. Natur des Geschäftes: Betrieb des Bahnhofstraßenbahn am Brüning.

Telephonwesen. Die Telephon-Verbindung zwischen Berlin und der Schweiz wird demnächst in Angriff genommen werden. Die neue Verbindung stellt gleichzeitig einen unmittelbaren Anschluss mit Sitz in Meiringen her. Von der Leitung ohne Zwischenstation nach Basel geführt.

Berner Oberland. Am 18. ds. soll die neue Kuranstalt „Grimmialp“ im Diemterthal eröffnet werden. Die Grimmialpquelle war schon seit Jahrhunderten den Bewohnern jener Gegenden als Heilquelle bekannt. In neuester Zeit hat sich eine Kuranstalt, „Grimmialp“, gegründet, die das Kurhaus „Grimmialp“ errichten lassen.

Chamonix. Der Mont-Blanc ist letzten Donnerstags zum ersten Mal dieses Jahr gegenwärtig an Engländer von Chamonix aus bestiegen worden. Der Aufstieg war sehr mühsam, da der Weg frisch gelichtet werden musste. Die erste Besteigung 1898 fand am 22. Juni statt, 1897 am 14. Juni. Die heurige Mont-Blanc-Season hat sich recht gut begonnen.

Meiringen. Von der Kopstation der neuerstellten Reichenbachbahn aus wird gegenwärtig an einem Verbindungsweg nach Rosenluis-Grosse Scheideck gearbeitet, so dass die Drahtseilbahn wesentlich zur leichteren Überwindung der steilen Partien dieser sehr viel begangenen Route beiträgt und zudem grossartige Naturschönheiten erschliesst.

Vevey. Herr E. Michel hat sein Grand Hotel de Vevey um 70 Zimmer gleich 100 Betten vergrößert, so dass jetzt Raum für 300 Gäste vorhanden ist. Das Hotel wurde mit Centralheizung versehen und bleibt nun auch im Winter geöffnet; durch Anbau sind ein Wintergarten, ein Fecht- und ein Turnsaal erstellt worden.

Davos. Amtliche Fremdenstatistik. In Davos anwesende Kurgäste vom 27. Mai bis 2. Juni 1898: Deutsche 349, Engländer 187, Schweizer 244, Holländer 83, Franzosen 54, Belgier 24, Russen 33, Oesterreicher 17, Amerikaner 8, Portugiesen, Spanier, Italiener, Griechen 30, Dänen, Schweden, Norweger 26, Angehörige anderer Nationalitäten 5. Total 1060. Darunter waren 100 Passanten.

Bahnhofrestaurant Bern. Nachdem die bekannte Inhaberin des Bahnhofbüfets Bern, Frau Weber, die Weiterführung des Geschäftes gekündigt hat, weil sie sich ins Privatleben zurückziehen will, haben sich eine grosse Zahl von Wirten gemeldet, die bereit wären, den Betrieb zu übernehmen. Frau Weber hatte der Centralbahn einen jährlichen Pachtzins von 35,000 Fr. bezahlt. Wie verlautet, werden jetzt von einem Reflektanten 60,000 Fr. geboten.

Lausanne. Sont descendus dans les hôtels de premier et second rangs de Lausanne, du 4 au 10 mai: Suisse: 373; Allemagne: 145; France: 91; Angleterre: 77; Russie: 15; Amérique: 15; Pays-Bas: 17; Italie: 9; Etats Balkans: 6; Autriche, Belgique, Espagne, Portugal, Danemark, Afrique, Turquie: 17. Total: 768.

Du 11 au 16 mai: Suisse: 306; Allemagne: 136; Angleterre: 80; France: 68; Amérique: 27; Russie: 17; Pays-Bas: 6; Italie: 6; Autriche, Belgique, Danemark, Etats Balkans: 10. — Total 656.

Generalabonnements. Zur leichteren Orientierung für Touristen, als praktisches Auskunftsmittel der sich kurzem in der Schweiz eingeführten Generalabonnements im Auslande, gibt das office des bureau Lucerne einen fünfsprachigen abgekürzten Tarif (deutsch, französisch, italienisch, englisch und russisch) der Generalabonnements heraus mit Routen-karte, auf welcher alle mit dem Generalabonnement zu befreienden Strecken schwarz und alle übrigen Transportstrecken, Schiffskurse, Bergbahnen, Lokalbahnen, Posten etc., wofür extra bezahlt werden muss, rot dargestellt sind und zugleich ein übersichtliches Bild der schweizerischen Hauptverkehrs-geboten wird. Die Tarife sind bei allen schweizer Verkehrs-bureaux zum Preise von 20 Cts. erhältlich.

Paris. Bekanntlich wird das Terrain für die Ausstellung vom Jahre 1900 von der Seine durchschnitten, und der Verkehr von einem Ufer zum andern würde nur über Brücken möglich sein. Ein originelles Transportmittel wird von zwei französischen Elektrotechnikern vorgeschlagen, um Ausstellungsbesucher von einer Seite des Flusses auf die andere zu bringen. Sie wollen nämlich, wie das Internationale Patentbureau Karl Fr. Reichelt, Berlin, schreibt, eine Art Kabellahn zwischen beiden Ufern konstruieren, deren Trasse in ungefähr 9 Meter Höhe angebracht werden soll. An demselben soll mittelst Rollen ein Waggon zur Aufnahme einer Anzahl Passagiere hängen, der mittelst eines Zugseiles, durch kräftige Elektromotoren nach der einen oder andern Seite bewegt wird. Im Fahrzeug selbst hätte der Wagenführer Platz zu nehmen, der mittelst einer in seinem Bereich angeordneten Schaltvorrichtung den Gang der Elektromotoren reguliert. Die Länge des Drahtseiles würde sich auf etwa 150 Meter belaufen. Es ist beabsichtigt, diese neuartige Fährbahn unmittelbar unterhalb der neuen Alexanderbrücke zu errichten.

Der internationale Verein der Gasthofbesitzer hat in seiner letzten Generalversammlung, an welcher ca. 100 Mitglieder teilnahmen, u. A. folgende Beschlüsse gefasst:

Die Gründung einer eigentlichen Wirtwen-Unterstützungskasse wird abgelehnt, dagegen eine Statutenänderung in dem Sinne vorgenommen, dass die Gründung einer solchen Kasse, sofern sie Witwen und Waisen einmaliger Mitglieder betreffen, ein Beitrag bis auf 500 Mark aus der Vereinskasse geleistet werde.

Die Fachschule in Frankfurt wird nach Köln verlegt und soll dort ähnlich derjenigen in Ouchy eingerichtet und geführt werden.

Herausgabe eines Reklamebuches nach dem Muster desjenigen des Schweizer Hotelvereins.

Dem christlichen Kellnerheim in Zürich werden Mark Unterstützung zugewiesen und dem Londoner Klubhaus derselben Unterstützung 1000 Mk.

Der Aufsichtsrat, mit Herrn Otto Hoyer als Präsident, bleibt für eine weitere Amtsperiode derselbe. Als Ort der nächsten Generalversammlung wird Berlin gewählt.

Zugsverbindungen London-Basel. Nach einer Bekanntmachung der Englischen South Eastern and Chatham und Dover-Eisenbahn wird vom 14. Juni ab von seiten der Französischen Nord- und Ostbahnen, ebenso wie im vorigen Jahre, ein täglich von Calais nach Basel gehender Express-Zug eingerichtet werden. Derselbe besteht aus Toilette- und Korridor-Wagen L und II. Klasse und führt ausserdem einen Speisewagen mit; er steht in direkter Verbindung mit den Zügen, welche von London,

Charing Cross und Cannon Street Station um 9 Uhr nachmittags, und von den Stationen Victoria, Holborn, St. Pauls und Horse Hill um 9.15 nachmittags abfahren. Die Reisenden von London treffen andern Tags ein:

in Interlaken	10.10 nachmittags
„ Chur	8.34
„ Mailand	8.33
„ Basel	12.47
„ Luzern	3.37
„ Zürich	4.20

Auch für die Rückkehr von der Schweiz nach England wird vom 15. Juni ab wiederum eine Verbindung eingerichtet, die es ermöglicht, an einem Tage ohne Nachtfahrt von der Schweiz nach London zu reisen, und zwar über die Route Laon-Boulogne-Folkestone.

Die Reisenden fahren morgens früh von Zürich, Luzern oder Bern, und 10.05 nachmittags von Basel mit einem Tages-Express-Zuge ab, der ebenso aus Toilette- und Korridor-Wagen, sowie einem Speisewagen besteht, und kommen an demselben Abend 11.32 in Charing Cross Station an.

Für beide Fahrgelegenheiten wird kein Zuschlag erhoben, die zollamtliche Untersuchung des Handgepäckes findet unterwegs im Zuge statt. Aus obigen Mitteilungen geht hervor, dass diese Zugverbindung die schnellste der zwischen England und der Schweiz bestehenden bildet.

Verschnappt. Gast: „Nehmen Sie mir's nicht übel, Herr Wirt, Ihre Weine sind sonst gut, aber der hier ist nicht echt!“ Wirt: „Sind Sie S., dass Sie kein Weinkenner sind! Grad der ist echt!“

Selbstkenntnis. Schauspieler (mit Pathos): „Kellner! Kellner! Sagen Sie mir, das nenne ich ein Rindfleisch? Wissen Sie, guter Freund, dass dies eine Beleidigung für jedes einigermassen seinem Berufe ergebene Rind im ganzen Deutschen Reich ist?“ Kellner: „Ich bitte um Entschuldigung, geheimer Herr, es lag mir gänzlich fern, Sie irgendwie zu beleidigen!“



L. J. in N. Wir können nicht immer das gleiche Thema behandeln, wollen aber doch von Ihrem Fall, den Reisemarschall Dr. Lunn betr., öffentlich Notiz nehmen, sofern sie gewillt sind, die eingesandten Belege in unsere Hände zu belassen. Nur wenn wir durch Belege gedeckt sind, treten wir auf derartige Angelegenheiten näher ein.

C. E. in H. Bezüglich der „Internat. Hoteliste für Konsulate“, für welche von Wien aus die grosse Trommel gerührt wird, können wir hier nur wiederholen, was in unserm Blatt schon öfters gesagt wurde: Schade fürs Geld. Es hat vor einigen Wochen ein schweizer Hotelier an die betreffende Wiener Firma geschrieben, er werde einen Auftrag erteilen, sofern sie ihm 10 Konsulate oder Hotels nenne, die sich verpflichtet haben, der betr. Reklame den nötigen Platz im Vestibül oder sonstwo einzuräumen. Bis jetzt ist dieser Anfrage noch nicht Genüge geleistet worden. Die Liste hätte Ende Mai erscheinen sollen, nun versendet die Verlagsfirma neuerdings wieder Zirkulare mit dem Vermerk, dass sie erst gegen Ende Juni erscheine. Wie Sie sehen, die Sache hinkt, und überdies ist sie nicht nutz, daher: Tasche zu!

Des Vertragsbruchs haben sich schuldig gemacht:

E. Herrmann, Oberkellner von Hardt; Oskar Steiner, Portier von Feschel.

Das Centralbureau.

Verantwortliche Redaktion: Otto Amstler-Aubert.

Seiden-Damaste Fr. 1.40

bis 22.50 per Meter und Seiden-Brocate — ab meinen eigenen Fabriken —

sowie schwarze, weisse und farbige Henneberg-Seide von 95 Cts. bis Fr. 28.50 per Meter — glatt, gestreift, kariert, gemustert, Damaste etc. (ca. 240 verschiedene Qual. und 2000 verschiedene Farben, Dessins etc.).

Seiden-Damaste	v. Fr. 1.40 — 22.50	Ball-Seide	v. 95 Cts. — 22.50
Seiden-Bastkleider p. Robe	„ 16.50 — 77.80	Seiden-Grenadines	„ Fr. 1.35 — 14.85
Seiden-Foullards bedruckt	„ 1.20 — 6.55	Seiden-Bengalines	„ 2.15 — 11.60

per Meter. Seiden-Armüres, Monopols, Cristallines, Moire antique, Duchesse, Princesse, Moscowite, Marcellines, seidene Steppdecken- und Fahrenstoffe etc. etc. franko ins Haus. — Muster und Katalog umgehend.

G. Henneberg's Seiden-Fabriken, Zürich.

COMESTIBLES
CONSERVES, VINS FINS, CHAMPAGNES
CLAR FRÈRES, BALE.

Rollschutzwände
in vorzüglichster Ausführung
WILHELM BAUMANN HORGEN.

Reingehaltene feine
OSTSCHWEIZER WEINE
A. RUTISHAUSER & C^{ie}
SCHERZINGEN
C.T. THURGAU

MAISON FONDÉE EN 1829.
SWISS CHAMPAGNE
EXPOSITION GENEVE 1896
NATIONALE 1896
MÉDAILLE D'OR
LOUIS MAULER & C^{ie}
MOTIERS-TRAVERS
(Suisse). 1896

Une personne désirant se retirer des affaires remettrait un
Hôtel de montagne
de 170 lits avec bonne et nombreuse clientèle.
S'adresser E. Poncet, régisseur, 9 rue du Stand, Genève. (H 4019 X)

Neuheit!
Recht Japan-Seiden-Servietten
nicht zu verwechseln mit den gewöhnlichen Papier-Servietten.
Ausser ihrer Zweckmässigkeit auch als Reklamemittel dienlich.
Bedeutend billiger als die Ausgaben für das Waschen der Leinen-Servietten.
4 Dessins, von Fr. 12.50 bis Fr. 14.50 per 1000 Stück.
Muster stehen jederzeit zu Diensten.
Schweizer Verlags-Druckerei
Basel.

THERMEINVALS
Graubünden (Schweiz)
Bad- und Kuranstalt. (Zug. Ch. 99)
Saison vom 15. Juni bis Ende September.
Kurmittel: 1) Die eigenartige Cystosternie von 28° C. zu Bado- und Trinkkuren. 2) Das kräftigende Hochalpenklima. Heilstätte für Magen-, Brust-, Nerven- und Gelenkkrankheiten, Blutmuth oder Skrofulose. Prospekte und Anmeldungen bei der Direktion in Vals.

Desinfections - Automat.
Der Desinfectionsautomat besteht aus einer kleinen geruchlosen Röhre, welche in Wasser gebracht, fortwährend geruchlose Desinfectionsflüssigkeit liefert, welche die Fäulnis zerstört, und jeden unangenehmen Geruch in Closets, Schüttsteinen etc. beseitigt.
Der Desinfectionsautomat wirkt ununterbrochen, monatelang, ist ärztlich sehr empfohlen u. sollte in keinem Hause fehlen. Jedem Automat v. ein Plakat zum Aufhängen in Aborten beigegeben, als Empfehlung fürs Haus. — Aerztl. Broschüre u. Anweisung gratis. — Preis Fr. 5. Zu beziehen von:

C. Richter in Kreuzlingen.
Vins fins de Neuchâtel
SAMUEL CHATENAY
Propriétaire à Neuchâtel
SEPT MÉDAILLES D'OR ET D'ARGENT
Expositions universelles, internationales et nationales.
Marque des bœufs à la première ordre.
Dépôt à Paris: J. Huber, 41 rue des Petits Champs.
Dépôt à Londres: J. & R. McCracken, 38 Queen Street City EC.

Die Lincrusta

(Patent-Relief-Tapete)

ist die dekorativste Wandbekleidung.
ist kein Papier oder Karton und hat **bleibendes Vollrelief**.
ist **absolut waschbar**.
ist **unverwundlich** und reisst und schwindet nicht.
ist der beste Schutz für die Wände von Zimmern, Treppenhäusern, Vestibüls, Badestuben etc.
ist der beste Ersatz für Holztäfer und billiger.
Muster und Kataloge sendet franco

J. Bleuler, Tapetenlager, Zürich,
35 Bahnhofstrasse 38.

COMESTIBLES.
E. CHRISTEN, BALE.

Hotel-Direktor.
Bekannter Fachmann wünscht Engagement in grösserem Etablissement.
Geht. Offerten sub Chiffre M. 2629 Y an Haasenstein & Vogler, Bern. [19]

SAMUEL BELL & SÖHNE
Wurstwaren-Geschäft I. Ranges
BASEL
In- und ausländische Wurstwaren
vom Gewöhnlichsten bis zum Feinsten.
Grosse Auswahl in feinst präparierten Schinken
2441 zum Kochen und Rohessen. (K. 5587B.)

MANUFACTURE DE COUVERTURES DE LAINE
E. GIRARDET & C^{ie}
A LA SARRAZ (VAUD)
Couvertures blanches et de couleur pour Hôtels.
THIBAUDES OU DESSOUS DE TAPIS.
Envoi d'échantillons et prix sur demande. 2284

KARL MÜLLER
Stadthausplatz * **Burgdorf** * Stadthausplatz
Fabrikation von Flaum-Steppdecken
in Satin, einfarbig oder bedruckt, Zanela oder in Seide.
Sorgfältige Ausführung. Billige Preise.
Reichhaltige Stoffmuster-Kollektion.
Illustrierter Katalog und Preiscurant franko. — Telefon.

Fabrique de Billards
JEAN FRÜH
LAUSANNE.
Accessoires en tous genres
Echange * Réparations 13
Maison fondée en 1850.

Institution Briod & Gubler,
1986 **Chailly** sur Lausanne.
Vorbereitung auf die Hotelier-Fachschule in Ouchy.
Referenz: Herr Direktor Tschumi, Hotel Beau-Rivage, Ouchy.
Direktion: H. Briod, ehemal. Leiter der Fachschule und J. H. Gubler.

Hôtel de 1^{er} ordre
à acheter ou à louer cherche jeune hôtelier, marié, avec meilleures références pour tout de suite ou autonome, ou bien une place de
directeur intéressé
avec mise de capital de 20—25 mille francs. Hôtel à l'année préféré. — Adresser les offres à l'administration du journal sous chiffre H 20 R.

Alter Unterwaldner-Reib-Käse.
FrISChe Zentrifugen-Tafel-Butter,
FrISChe Nidel-Koch-Butter
liefert gut und billig
Otto Amstad, Beckenried, Unterwalden.
„Otto“ ist für die Adresse notwendig. 2453
Telegraph-Adresse: Otto, Beckenried. Post-Adresse: Otto Amstad, Beckenried, Unterwalden.

CHAMPAGNE
Pommery & Greno, Reims
CARTE BLANCHE GOUT FRANÇAIS | SÉO AMÉRICAIN | EXTRA SÉO ANGLAIS
Agent général pour la Suisse, l'Italie, etc., A. A. DELVAUX, NEUILLY-SUR-SEINE.

Hotelverkauf mit Soolbad!
In einer grösseren Ortschaft der deutschen Schweiz (Eisenbahnstation) ist wegen Geschäftsveränderung unter günstigen Bedingungen ein alt renommirtes, gutgehendes **Hotel mit Bad**, prachtvollem Wirtschafts- und Obstgarten, Kegelbahn, Stallung und Remise, bei einer Anzahlung von 25—30000 Fr. zu verkaufen. — Kostenlose Auskunft erteilt der Beauftragte: **W. Kling, 12 Eisengasse, Basel.** [21]

Spezialität in Bügelmaschinen
mit Gas- oder Dampfheizung, elastischer Pression und automatischem Einlassapparat für Hand- u. Motorbetrieb. Einziges System, womit gestärkte Gardinen gebügelt werden können. Maschinenfabrik **C. Seguin, Mülhausen i. E.**
Prospekt und Preisliste gratis und franko. 2372

ASK
for Max Oettinger's
Havana Cigars
AND
CIGARETTES

Empfehle mich den ge-
ehrten Hoteliers sur
= Aushülfe. =
F. Trümpf
Chef de cuisine
2401 **Glarus.**

Pianos
der ersten in- und ausländischen Fabriken
zu Fabrikpreisen
empfehlen in reichhaltigster Auswahl
Gebrüder Hug & C^{ie}, Basel.
Nur best erprobte Marken.

Neuheit! OFS102
Ingrain-Tapeten
in Oelfarben.
Einfarbig und in ruhigen, feinen Dessins.
Vornehmste Wandbekleidung,
prachtvolle Stoffwirkung ausserordentlich solide (abwaschbar) und in sehr mässiger Preislage.
J. Salberg, 2306
Fraumünsterstrasse 11, ZÜRICH.
Telephon Nr. 1920.
Für die Herren Hotelbesitzer Vorzugspreise.
Vertreter an allen grös. Plätzen der Schweiz.

MAISON FONDÉE EN 1811
BOUVIER FRÈRES
NEUCHÂTEL (SUISSE)
SWISS CHAMPAGNE
DOUX * TRÈS SÉO *
MI-SÉO * BRUT *
SÉO * ROSÉ *
Se trouve dans tous les bons Hôtels suisses.

LAUSANNE.
Grand Hôtel Riche-Mont.
Maison de 1^{er} Ordre.
A 3 min. de la Gare. Situation exceptionnelle. Grand Parc. Vue étendue sur le lac et les Alpes. — Ascenseur. Bains. Lumière électrique dans toutes les chambres. Restaurant à prix fixe ou à la carte.
S. Ritter-Wolbold, Prop.

LAUSANNE.
Grand Hôtel Riche-Mont.
Maison de 1^{er} Ordre.
A 3 min. de la Gare. Situation exceptionnelle. Grand Parc. Vue étendue sur le lac et les Alpes. — Ascenseur. Bains. Lumière électrique dans toutes les chambres. Restaurant à prix fixe ou à la carte.
S. Ritter-Wolbold, Prop.

Altbekanntes, gut mar-
schierendes 25
Hotel II. Ranges
gegenüber grösserem schweiz.
Hauptbahnhof ist ein solides
Käufers zu vergeben.
Anfragen befördert unter
Chiffre Q. R. 14699 d. Ann.-Exp.
Rudolf Mosse in Basel. (Zag. S. 208)

Illustrierter Katalog gratis und franko.
Flaschen-Korkmaschinen,
-Entkork-
-Verkapselungs-
-Spül-
Pumpen u. alle Kellerei-Artikel
Mineralwasser-Apparate
Acetylen- und
Luftgas-Apparate
liefern in bester Konstruktion u. billigst
M. Hauser & Co.,
Zürich II. 2507

Die Vollendung
hat den Aushilfsbedarf des
euch namentlich Schindlirpfe-
RAPID
Pumpen aller
Bestandteile
Bestandteile
Bestandteile
Bestandteile

English Plumbing & Sanitary Works
THOS LOWE Assoc. San. Inst. & SONS
Ingénieurs sanitaires
Cannes (France) St-Moritz-les Bains (Suisse) Nice (France)
7, rue des Roses Hôtel Central 22, Boul' Raimbaldi
Pour tous renseignements pour la SUISSE veuillez vous adresser à l'Hôtel Central, St-Moritz-les Bains. 2206

Malaga-Kellereien
von
Alfred Zweifel in Lenzburg
(Eidg. Zoll-Niederlage)
Spezial-Geschäft und Lager authentischer
Malaga Weine
Insel Madeira (auch Koch-Weine)
Jerez (Sherry) — Oporto
Marsala — Cognac
Versandt in Original-Fässern und Flaschen.
Seit Jahren in vielen ersten Etablissements eingeführt.
Export nach dem Ausland ab obigem Zoll-Lager. 2285

Die Stelle des Verwalters und Wirtschaftspächters
(Veltlinerhalle) in der **Schlüsselzunft**
in
BASEL, Freiestrasse No. 25
ist infolge Abtittes des langjährigen Inhabers auf 1. April nächsten Jahres neu zu besetzen.
Reflektanten wollen sich mündlich oder schriftlich bis zum 15. August an den unterzeichneten Zunftmeister wenden, welcher Auskunft erteilen wird. (H2863Q)
R. Iselin, Albanvorstadt No. 69. 4
Basel, 1. Juni 1899.

Alle **Rohrmöbel**, bunt oder gelb,
in solider und geschmackvoller Arbeit
liefert die Rohrmöbelfabrik
Mannuss, Luzern.
Reparaturen und Frischan-
streichen prompt u. billig.
Illustrierte Kataloge gratis
und franko. (H1390 Lz.)

ANZEIGE.
Gebr. Schwabenland
Ludwigshafen a. Rh.
Spezialität:
Gediegene Kücheneinrichtungen
für Hotels, Restaurants u. Cafés.
Solide Kupfergeschirre u. Formen
Illustrierter Katalog zur Verfügung.
Reelle, gewissenhafte Bedienung.

Anglo-American
T. A. Harrison
unterm Hotel National Zürich I 91 Bahnhofstrasse
Linoleum.
Empfehle den Herren Gasthof-Besitzern besonders unsere bekannte Qualität III (nicht V), schöne Dessins, solide Waare, zu folgenden sehr billigen Preisen:
45 Cm. Fr. —. 75
56 „ „ —. 95
68 „ „ 1. 25
91 „ „ 1. 75
116 „ „ 2. 45
138 „ „ 2. 75
180 „ „ 2. 95
230 „ „ 4. 95
270 „ „ 5. 95
318 „ „ 6. 95
Waschtischvorlagen „ 1. 75
Verlangen Sie das Linoleum-Album, welches franko zu-
gesandt wird. 2387 K5567B

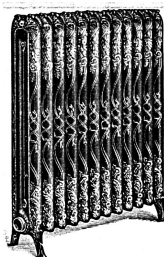
English Plumbing & Sanitary Works
THOS LOWE Assoc. San. Inst. & SONS
Ingénieurs sanitaires
Cannes (France) St-Moritz-les Bains (Suisse) Nice (France)
7, rue des Roses Hôtel Central 22, Boul' Raimbaldi
Pour tous renseignements pour la SUISSE veuillez vous adresser à l'Hôtel Central, St-Moritz-les Bains. 2206

Elsschränke

BIER-BUFFETS, GLACE-MASCHINEN, CONSERVATOREN

Eldg. Patent 973, 2233, 4977 u. 15335
Neues, sehr praktisches, Zeit und Mühe sparendes System, in beliebiger Ausstattung mit od. ohne kompletten Zubehörsatz empfohlen. Garantiert vorzüglich. Konstruktion zu billigsten Preisen.
mit neuester Übersetzung, alles Andere weit überbietend.
J. Schneider C. A. Bauer, vormals Eiskastenfabrik, Zürich III.
Ältestes und grösstes Geschäft dieser Art in der Schweiz. Goldene Medaillen: Zürich 1894, Bern 1895, Genf 1896.

Spécialité:
Porcelaine à l'épreuve du feu
pour la cuisson d'aliments
aux œufs, au gratin, à la casserole, etc.
Beaucoup de premiers hôtels de différents pays louent la solidité de cette porcelaine, sa décoration artistique, ainsi que la longue durée de son vernis.
1618
Bauscher frères à Weiden (Bayern)
Norddeutscher Lloyd
pour ses 80 bateaux.
Dépôt et exposition d'échantillons
chez
M. J. Hallensleben - Lotz,
Lucerne. Téléphone



G. Helbling & Cie.,

Zürich I

Stadelhoferplatz 18.

Central-Heizungen

aller Systeme.

Lüftungs- und Trocken-Anlagen.

NACH LONDON

geht über Strassburg-Brüssel-Ostende-Dover

Einzige Route

welche drei Schnell-Dienste täglich führt, welche einen direkten Schnell-Dienst mit durchgehenden Wagen III. Kl. führt, deren neue Dampfer so bequem ausgestattet sind und welche unter Staatsverwaltung steht.

Von Basel in 19 Std. nach London.

Fahrpreise Basel-London:

Einfache Fahrt (15 Tage) I. Kl. Mk. 98.70, II. Kl. Mk. 74.70

Hin- u. Rückfahrt (45 Tage) I. Kl. Mk. 150.60, II. Kl. Mk. 115.20

Seefahrt nur 3 Stunden.

Fahrplanbücher und Auskunft erteilt gratis die Kommerzielle Vertretung der Belgischen Staatsbahnen und des Dampfer-Kongresses 17, Basel.

Plus de maladies contagieuses par l'emploi de

l'Ozonateur.

Désinfecteur, antiseptique, purifiant l'air, d'un parfum agréable; il absorbe toute mauvaise odeur.

Indispensable

dans les salles d'écoles, hôpitaux, chambres de malades, Water-Closets, etc.

En usage dans tous les bons hôtels, établissements publics et maisons bourgeoises. 2505

Nombreuses références.

Agent général: Jean Wäffler, 22 Boulevard Helvétique, Genève.

Hupfeld's Selbstspielendes Piano

muss als das Ideal auf dem Gebiete der mechanischen Musikwerke bezeichnet werden. Die Wiedergabe aller Musikstücke ist auf demselben eine geradezu vollendet schöne und kann auf mechan. Wege sowohl durch Drehen einer Kurbel als auch durch Verwendung elektr. Kraft (mit Akkumulator oder Anschluss an elektr. Leitung) erfolgen. Ferner kann das Instrument wie jedes andere Piano auf den Tasten gespielt werden. Vermittelt des Selbstspielenden Pianos ist es den Herren Wirten und Hoteliers ermöglicht, in jedem Momente eine ganz vorzügliche Tanz- und Unterhaltungsmusik zu bieten, ohne eines Spielers zu bedürfen.

Auf Wunsch kann das Instrument auch mit Geld-einwurf geliefert werden.

GEBRÜDER HUG & C^{ie}

Zürich — Basel — St. Gallen — Luzern — Winterthur.

Das geeignetste Musik-Instrument

für Wirtschaften, Hotels, Vergnügungsetablissemments etc.

ist unübertroffen

Hupfeld's Selbstspielendes Piano.



Spielbar vermittelt Electricität, Kurbeldrehung oder mit der Hand, wie ein gewöhnliches Piano.

Beschreibungen und Preislisten wollen man verlangen von den Alleinverteilern

Hotel-Verkauf.

(Schweiz.)

Am Zürichsee, Dampfchiff- und Bahnstation, prachtvolle Aussicht auf See und Gebirge, eisenhaltige Quelle, grosse Lokaltät, 600 Personen fassend, kleinere Säle, Terrassen, grosse Stallung, schöner Garten.
Preis 118,000 Mark. Anzahlung circa 26,000 Mark. Näheres unter Chiffre 2924 Z an Haasenstein & Vogler, Zürich. 6

Älteste u. grösste Wursterei Basels

J. J. GRAUWILER-AMANN, vormals FRITZ WEINHAUER

Versandt nach auswärts. Spezialität: Telefon 1833.

Feinste in- und ausländische Wurst-Waren.

sowie Prima Schinken zum Kochen und Rohessen. (K. 1500 B.)

Feinste Basler Klöpfer

Landjäger

alles nur feine Qualität.

Für Restaurateure und Hoteliers

reduzierte Preise.

J. Grauwiler Sohn

BASEL

Spezialität:

Feinste

Chaucerie

Rollschinken, Beinschinken

Versand nach Auswärts.

DAVO S.

Zu verkaufen, fortzugshalber, eine der Neuzeit entsprechend eingerichtete grössere

Villa in günstigster Lage

des Kurortes, in der seit Jahren Fremdenpension betrieben und bei welcher weitere Vergrößerung nicht ausgeschlossen ist.

Gefällige Offerten unter Chiffre H14R an die Expedition dieses Blattes erbeten.

Olivenöl-Import

Bern Gebr. Weibel Florenz

Effingerstrasse 53 17 via dell'Orivolo

Hochfeine, unübertroffene Qualität aus den toscanischen Domänen

Direkter Bezug von den Produzenten

Versenden dieses ausgezeichneten Speiseöl in Demyohns von 5, 10, 20 und 50 Litern, sowie in Originalfässern von 100-200 kg. Muster werden auf Verlangen sofort gratis zugesandt. (H2807Y)

Offertenblatt der „Hôtel-Revue“

Stellengesuche: Demandes de places

In dieser Rubrik kosten Stellengesuche bis zu 7 Zeilen, inkl. Portokausen für zu befördernde Offerten, Fr. 2.— (Ausland: Fr. 2.50); jede Wiederholung Fr. 1.— Vorauszahlung (in Marken) erforderlich. Inserate müssen jeweils bis spätestens Freitag Mittag eingeleitet werden, wenn sie in der darauffolgenden Samstag-Nummer erscheinen sollen.

Aide de cuisine.

Junger Mann, welcher an h. d. Pächterin Stelle in obiger Eigenschaft. Offerten an die Expedition dieses Blattes unter Chiffre 374.

Buffetdame.

welche schon längere Zeit als solche in Hotels in Ranges tätig war, sucht Jahresstelle. Baldiger Eintritt erwünscht. Offerten an die Expedition dieses Blattes unter Chiffre 381.

Bureauochter.

Junger T-chter, aus guter Familie, deutsch und französisch sprechend, der doppelte Nachzahlung kündigt, mit dem Hotelbesitzer verheiratet, sucht Saison- oder Jahresstelle. Auch sonstige Vertrauensstellen würde angenommen. Offerten an die Exped. d. Bl. unter Chiffre 359.

Chef de cuisine.

seriöser, ökonomischer Arbeiter, fachkundig in allen Branchen, wünscht Stelle in Hotel I. Ranges. Offerten an die Exped. d. Bl. unter Chiffre 372.

Concierger.

Ein tüchtiger, solider, sprachkundiger Concierge, mit besten Referenzen versehen, wünscht Stelle in Hotel I. Ranges. Offerten an die Exped. d. Bl. unter Chiffre 372.

Concierger.

parlant les trois langues et muni de bons certificats, actuellement encore en place, cherche engagement comme tel ou comme conducteur dans une maison de 1^{er} ordre. Adr. des offres à l'admin. du jour, sous Chiffre 372.

Haushälterin.

Eine Dame gebildeten Standes, weltgewandt, sprachkundig, von bester Gesundheit und im Hauswesen wohl erfahren, an h. — für sich und ihre Tochter zusammen — ein solches Ansehen, Aufseherin oder Haushälterin in einer kleinen K. einstellt. Freudenpension, Haushalt oder sonstigen Anhalt. Offerten an die Expedition dieses Blattes unter Chiffre 373.

Kochlehrling.

Für einen gutgeschulten, 17-jährigen Knaben wird eine Kochlehrerstelle, an h. in der französischen Schweiz gesucht. Offerten sind sub Chiffre 249, 0. 47 an Rudolf Mosse in Solothurn zu richten. 7.

Obkellner.

tüchtiger, 35 Jahre alt, der 4 Hauptsprachen in Wort und Schrift mächtig und im h. — Hotel Stellung. Heinrich Wöhrer, Elberfeld (Rheinprov.), Bahnstr. 7.

Obkellner-Sekretär.

deutsch-Schweizer, 23 Jahre alt, der 4 Hauptsprachen in Wort und Schrift vollständig mächtig, sowie der Komptabilität, während diesem Sommer im Hotel-Bureau tätig, sucht für Herbst passendes Engagement nach Italien oder Jahresstelle in der Schweiz. Gute Zeugnisse, sowie Referenzen vom jetzigen Prinzipal stehen zur Verfügung. Offerten an die Expedition d. Blattes unter Chiffre 386.

Sekretärin.

der deutschen und französischen Sprache mächtig, mit Buchhaltung und Kassa vertraut, wünscht Saison- oder Jahresstelle. Offerten an die Exped. dieses Blattes unter Chiffre 371.

Sekretär-Volontär.

der drei Nationalsprachen in Wort und Schrift mächtig, sucht Stelle während der Sommerreise in ein grüßeres Hotel. Offerten sub Chiffre 0. H. 2561 an Orell Füssli-Annoncen, Bern. 15

Sekretär (zweiter).

junger Deutscher sucht Stelle als zweiter Sekretär. Fachkenntnis, pol. wie K. n. als der französischen und englischen Sprache. Offerten an die Expedition dieses Blattes unter Chiffre 387.

Tapezierer.

Junger, tüchtiger Tapezierer, der schon in Hotels tätig war, sucht, ge. — auf gute Zeugnisse, ähnliche Stellung. Jahresstelle bevorzugt. Offerten an die Expedition dieses Blattes unter Chiffre 372.

Volontärin.

Jeune fille, 23 ans, de bonne famille, parlant les deux langues, au courant du service, cherche place dans un bon hôtel de montagne, de préférence dans la Suisse romande. Adresser les offres à l'administration du journal sous chiffre 371.

Stellenofferten: Offres de places

In dieser Rubrik kosten Stellenofferten bis zu 6 Zeilen, inkl. Portokausen für zu befördernde Offerten, Fr. 3.—, jede Wiederholung Fr. 2.—; für Vereinsmitglieder: Fr. 2.—, Wiederholungen je Fr. 1.— (Ausland: Portokausen extra). Inserate müssen jeweils bis spätestens Freitag Mittag eingeleitet werden, wenn sie in der darauffolgenden Samstag-Nummer erscheinen sollen.

Bureau-Volontär.

In einem guten Hotel findet ein junger Mann von guter Familie für die Sommerreise Stelle als Volontär. Einen gutgezeigten Hoteliersohn würde der Vorzug gegeben. Offerten an: Hotel Angler, Chamont.

Employés d'hôtel.

demandés dans une maison de premier ordre, au bord du Léman. Places à l'année. 1 secrétaire-chef de réception; 1 premier commis; plusieurs commis d'étages, de salle et de restaurant; concierge, conducteur, liftier, portiers d'étages, caissier, jardinier, officiers, caissiers; hommes, femmes de chambres, gouvernantes. Offres sous Chiffre 361 à l'administration de l'Hôtel-Revue.

Gesucht für Hotel I. Ranges in Graubünden zu sofortigem

Eintritt: 1 tüchtiger Längere, 1 Saaltöchter, deutsch und französisch, womöglich auch englisch sprechend, 1 Liftier, deutsch und französisch sprechend. Referenzen auf Jahresstellen bevorzugt. Offerten mit Photographie und Zeugnisschriften an die Expedition dieses Blattes unter Chiffre 383.

Mädchen.

junger, welches französisch spricht und die Hauswirtschaft versteht, findet Stellung in guter Familie. Eintritt Mitte Juni. Offerten mit Zeugnisschriften und Photographie an die Expedition d. Blattes unter Chiffre 370.

Saaltöchter als Associée.

Gebildetes, sprachkundiges Fräulein, welches ab 1-2-4-0 Granbünden-Stelle zu sofortigen Eintritt mit schöner Sommerverweil als Associée einzutreten. Auskunft durch Postfach 333, Bern.

Saaltöchter.

aus guter Familie findet in einem Kurort Granbünden-Stelle zu sofortigen Eintritt. Offerten an die Expedition dieses Blattes unter Chiffre 373.

Serviertöchter.

Eine gewandte, treue, brave Tochter, deutsch und französisch sprechend, findet Jahresstelle in einem Hotel. Gute Referenzen erforderlich. Offerten an die Expedition dieses Blattes unter Chiffre 381.

Abonnements-Preise

der „Hôtel-Revue“.

Schweiz Ausland

1 Monat Fr. 1.— Fr. 1.20

2 „ „ 1.50 „ 2.—

3 „ „ 2.— „ 3.—

6 „ „ 3.— „ 4.50

9 „ „ 4.— „ 6.—

12 „ „ 5.— „ 7.50

Das Abonnement kann zu jeder Zeit beginnen.

Bestens empfiehlt sich

Die Expedition der „Hôtel-Revue“.